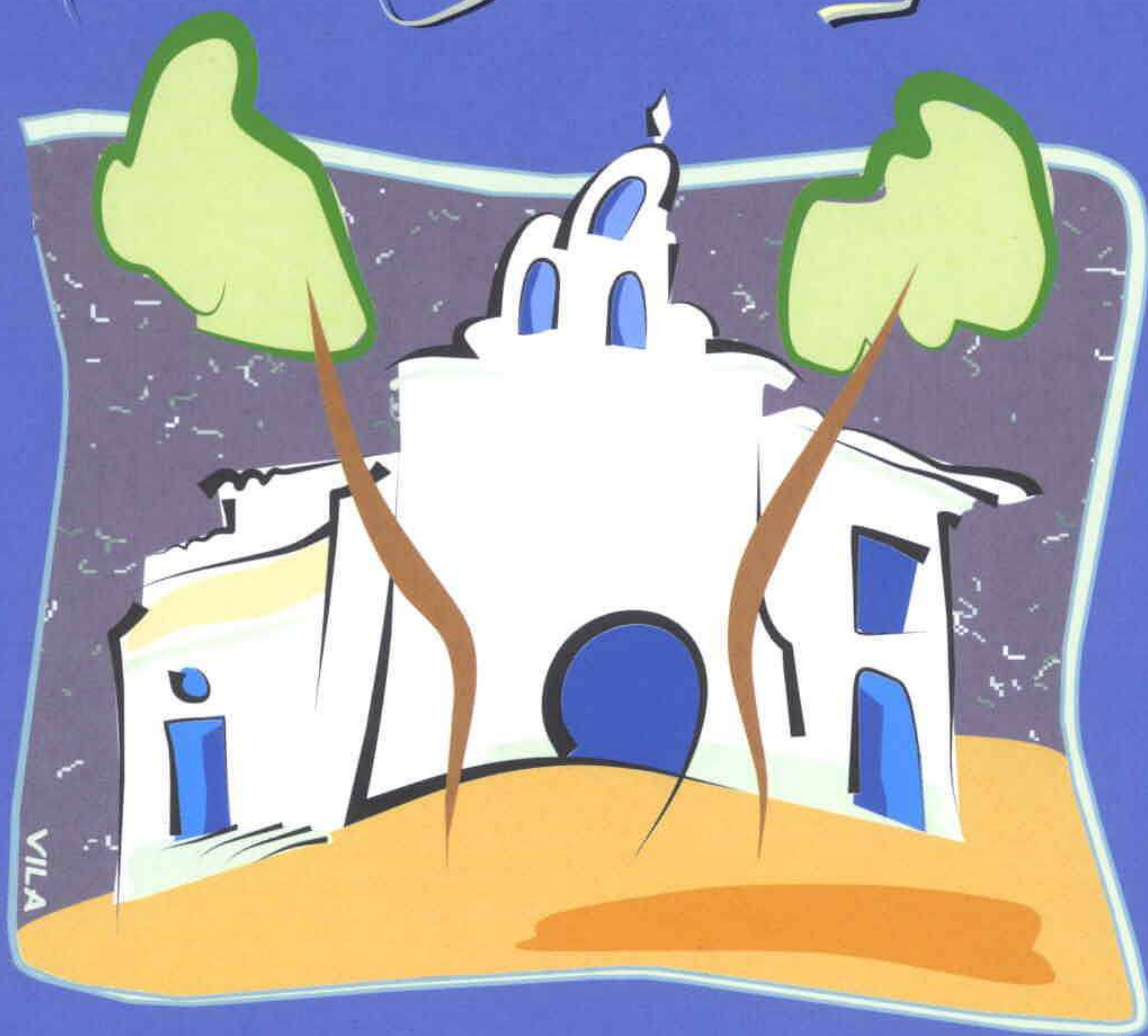


FESTES DE LA



Mare de Déu de Gràcia



DEL 30 D'AGOST AL 8 DE SETEMBRE 2002



VILA-REAL



SALUDA

La imatge de la nostra patrona la "Mare de Déu de Gràcia" retorna a la ciutat. Amb la seua arribada iniciem les segones festes patronals que Vila-real celebra al llarg de l'any i que són punt de trobada després de les vacances estivals.

El programa de festejos intenta donar cobertura a les exigències generacionals de la societat vila-realenca. La col·laboració de l'Ajuntament amb la Junta de Festes i la Comissió de Penyes permet la incorporació de nous actes amb el desig que aquests compten amb la participació i l'acceptació ciutadana, raó per la qual són concebuts.

Cal reiterar una vegada més la crida al civisme i al respecte, ja que és indispensable perquè tots puguem gaudir d'aquests dies de festa en harmonia i convivència, la qual cosa beneficia el desenvolupament dels diferents actes que es programen i de tots aquells que són organitzats per associacions i penyes.

Amb el desig de què les nostres festes patronals compten amb el suport popular dels vila-realencs i vila-realenques i d'aquelles persones que ens visiten durant aquestes jornades festives.

Vila-real, bones festes.

Manuel Vilanova Goterris
Alcalde

La imagen de nuestra patrona la "Mare de Déu de Gràcia" retorna a la ciudad. Con su llegada damos inicio a las segundas fiestas patronales que Vila-real celebra a lo largo del año y que son punto de encuentro después de las vacaciones estivales.

El programa de festejos intenta dar cobertura a las exigencias generacionales de la sociedad villarrealense. La colaboración del Ayuntamiento con la Junta de Fiestas y la Comisión de Peñas permite la incorporación de nuevos actos con el deseo de que los mismos cuenten con la participación y la aceptación ciudadana para lo que son concebidos.

Hay que reiterar una vez más el llamamiento al civismo y al respeto, ya que es indispensable para que todos podamos disfrutar de estos días de fiesta en armonía y convivencia, lo cual beneficia el desarrollo de los distintos actos que se programan y de todos aquellos que son organizados por asociaciones y peñas.

Con el deseo de que nuestras fiestas patronales cuenten con el respaldo popular de los villarrealenses y de quienes nos visitan durante estas jornadas festivas.

Vila-real, *bones festes*.



SETEMBRE
2002

Mare de Déu de Gràcia

29

DIJOUS

- 16.00 h **Muntatge de cadafals.**
- 20.00 h En els soterranis de l'edifici de la Congregació dels Lluïsos, **Inauguració del Casal del Futbol.** Iniciativa de la penya futbolística Boinos Grocs.
- 22.30 h **Sopar de pa i porta** a la penya el Clot.

30

DIVENDRES

- 13.00 h A la plaça Major, **anunci de les festes** amb volteig general de campanes i descàrrega de carcasses i coets. Patrocinat per C.L.C. UNIFORMES.
- 13.15 h A la plaça Major, **inauguració del Casal del Vi.**
- 13.30 h Al Barranquet, inauguració de **la Fira de la Tapa**, organitza la Comissió de Penyes i col·labora l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 18.00 h **Eixida de la imatge de la Mare de Déu de Gràcia des de l'Ermita.**
- 19.00 h **Recepció de la Mare de Déu de Gràcia** davant del col·legi dels pares Carmelites per les autoritats, clero, poble, penyes, reina i dames. A continuació amollament de coloms i tradicional traca. Seguidament processó pel següent itinerari: carrer de l'Ermita, plaça de Colom fins a l'església Arxiprestal on s'entonarà el
- 20.25 h **Concentració** de penyes, entitats, veïns i veïnes a la plaça Major.
- 20.30 h A la plaça Major **Crida a la Festa** per la mestra M^a José Ródenas Fuster.
- 20.45 h **Ofrena de flors** per les entitats ciutadanes, penyes, veïns i veïnes per la plaça Major, plaça de la Vila i carrers Major Sant Jaume, Colom i Sant Roc fins a l'església Arxiprestal.
- 23.00 h **Inauguració del XV Festival Internacional de Danses** a la plaça Major amb la participació dels grups DANSANTS DEL CORPUS de la ciutat d'Alacant, CIUDAD DE GUADALAJARA de Mèxic, FOLK DANCES CULTURAL SOCIETY de l'Índia, BAGMA SESED de la República de Buriatia (Federació Russa), MOSOCNINA de Perú i VEREIA de Bulgària. Organitza el grup de danses El Raval.
- 23.00 h En la Fira de la Tapa, **actuació de LOS MANOLOS**, patrocinada per la Comissió de Penyes i la col·laboració de l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 23.30 h Al carrer del Salvador **II SURSUM ROCK**, amb l'actuació de MATANDO GRATIX i BRJ, patrocina la penya Sursum Corda.



31 DISSABTE

- 07.00 h** Al carrer Climent **Llonganissada popular**, patrocinada per la penya Picú i la col·laboració de la penya el Culató.
- 08.00 h** **Encierro** per la vila amb bestiar de la ramaderia d'El Gallo.
- 09.00 h** En la plaça Major **II Eixida Cicloturística "Coneix el terme"**, que farà el seu recorregut pel camí Vora Riu i el camí de la Mar, organitza el Grup Local de Medi Ambient de la Creu Roja Joventut de Vila-real.
- 10.00 h** **Tir i arrossegament** en el recinte de la Mayorazga. Organitza Associació Cultural Esportiva Tir i Arrossegament Hípica, patrocina CONSTRUCCIONES RAFAEL GARCÍA, SL.
- 10.00 h** En el pàrquing del Termet concentració per a la **baixada del riu Millars**, organitza Kayak club Millars "els del riu".
- 11.00 h** En el Casal de Festes **Concurs de paelles per a penyes**, organitza la Comissió de Penyes, col·labora l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real i patrocina Carrefour.
- 13.00 h** En els porxes de la plaça de la Vila, **Inauguració de la fira de minerals**, organitza el Grup Guix.
- 14.00 h** En el Casal de Festes **Dinar de penyes**. Organitzat per la Comissió de Penyes.
- 16.30 h** En el pavelló municipal Zona Nord, **presentació dels equips del club de futbol sala La Vila**, seguit del partit entre els equips La Vila sènior contra Mislata fs.
- 17.00 h** En el circuit darrere de Porcelanosa, **Exhibició d'escoles de ciclisme de la Federació Castellonenca**, organitza Club Ciclista Vila-real, col·labora l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 18.30 h** **Bou per la vila**: amb el bou núm. 51 de nom OYE POCO de la ramaderia de Javier Guardiola Domínguez i el bou núm. 34 de nom FISCAL de la ramaderia de Concha i Sierra patrocinats per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 19.00 h** **Inauguració d'exposicions**

Galeria Studi:	Vicente Castillo	Olis - Hiperrealista
Galeria d'Art 4:	Amat Belles Roig	Olis i dibuixos
Gran Casino:	154 anys de banda de Música a Vila-real Organitzada per la Unió Musical La Lira	
Casa de l'Oli:	El món del Parany	Mostra fotogràfica
	Organitza: Penya l'Embolíc i Apaval	
Casa de Polo:	Jarque, un fotògraf per l'itinerari de Cavanilles	
	Organitzada per Bancaixa obra social	



Casa de barri de l'AV La Sénia: Exposició de col·leccions i hobbies

Caixa Rural: Vicente Barreira - ceràmica Cristián Bou - olis
Luis Delafuente - olis Vicente Guillamón - olis i talla de fusta
Cristián Reverter - olis Vicente Ros - olis

Associació de veïns Torre Motxa, av. Pius XII, 10, baix:

Olis - Taller de Pintura de les alumnes de la Regidoria de la Dona
i l'associació de veïns de la Torre Motxa.

- 23.00 h** **XV Festival Internacional de Danses.** A l'Auditori Municipal amb l'actuació dels **grups de danses:** VEREIA de Bulgària i FOLK DANCE CULTURAL SOCIETY de l'Índia.
- 23.30 h** **Bou embolat**, amb els mateixos bous de la vesprada amb embolades en l'encreuament dels carrers Josep Ramon Batalla i Raval del Carme.
- 23.30 h** A la plaça Major, actuació d'**ANTONIO OROZCO** patrocinada per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.

01 DIUMENGE

- 08.00 h** **Diana** a càrrec de la Colla de Dolçainers i Tabaleters de Vila-real pels carrers de la ciutat.
- 09.00 h** En la pista d'automodelisme del pavelló municipal Zona Nord, **carrera del campionat provincial 1/8 i 1/10**, amb el patrocini de l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real. Organitzat per l'associació cultural club Nitro 15.
- 09.30 h** En l'explanada de Medrano **Tir mixt de Guatla i Colom**, organitza la Societat de Caçadors la Dehesa. Patrocina l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 10.00 h** En el recinte de la Mayorazga, segona jornada de **Tir i arrossegament**, organitza l'Associació Cultural Esportiva de Tir i Arrossegament Hípica, patrocina CONSTRUCCIONES RAFAEL GARCÍA, SL.
- 11.15 h** **Passeig amb bicicleta**, eixida del pàrquing de l'antic AMICA, organitza l'AV barri de l'Hospital.
- 13.00 h** En la plaça del Llaurador **mascletà** a càrrec de la pirotècnia Turis, patrocinada per NOVOGRES, SA.



- 18.00 h** A l'església Arxiprestal, **Missa solemne** en honor de la patrona de la ciutat la Mare de Déu de Gràcia, amb la intervenció de la Coral Sant Jaume. A continuació **processó** pels carrers Sant Roc, Sant Antoni, Zumalacárregui, Major Sant Doménec, plaça Major, Major Sant Jaume, Pere III, Cova Santa, Comte Albay i Sant Roc fins l'església.
- 20.30 h** En el camp d'esports el Madrigal, **futbol** entre els equips Club Atlético Osasuna i el Villarreal CF SAD.
- 22.45 h** En la plaça Major, **Moda al carrer**, desfilada de models, patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 23.00 h** A l'Auditori Municipal, **XV Festival Internacional de Danses** amb l'actuació dels **grups de danses**: BAGMA SESED de la República de Buriatia i MOSOCNINA de Perú.

02 DILLUNS

- 10.30 h** Organitzada per l'Associació Cultural Amics de les Campanes de Vila-real **Visita al campanar de l'església Arxiprestal**. Horari de 10.30 a 13 h i de 16 a 20 h, col·labora la revista
- 11.00 h** En el pati de l'institut Francesc Tàrraga, **Jocs tradicionals** dels països participants en el XV Festival Internacional de Danses.
- 17.00 h** Al carrer Major Sant Jaume, **Mercat de productes artesans** dels països participants en el XV Festival Internacional de Danses.
- 18.00 h** Al recinte de la Fira de la Tapa, **Festa Infantil i Xocolatada**, organitza la Comissió de Penyes.
- 22.00 h** **Tradicional Xulla** pels carrers de la ciutat.
- 23.00 h** **Ball amb orquestra** en el parc del Progrés, organitza l'AV el Progrés, patrocina l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real. **Ball amb orquestra** en la casa de barri de la Sénia, patrocina l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 23.00 h** A la plaça Major, actuació de la **FUNDACIÓN TONY MANERO**, patrocinada per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.



Mare de Déu de Gràcia

03 DIMARTS

- 12.00 h **Inauguració de l'Agència de Lectura**, situada al carrer Josep Ramon Batalla, núm. 6.
- 14.00 h En el Casal de Festes, **FESTA DE LA 3a EDAT**, a continuació ball amenitzat per orquestra, patrocinada per la FUNDACIÓ CAIXA RURAL.
- 18.30 h **Vaques pel recinte de la vila**, amb bestiar de la ramaderia d'El Gallo.
- 18.30 h En el Trinquet Municipal Salvador Sagols, **partida de pilota valenciana**.
- 20.00 h **Bous de foc** pel recinte de la vila. Patrocinats per CONSTRUCCIONES OBRATEC, SL.
- 20.30 h En el pavelló municipal Campió Llorens, **acte de presentació de l'equip Autoreal de futbol sala**, que s'enfrontarà al Playas de Castelló.
- 22.30 h Cloenda del **XV Festival Internacional de Danses**, a la plaça Major amb la participació dels grups: GRUP DE DANSES EL RAVAL de Vila-real, CIUDAD DE GUADALAJARA de Mèxic, FOLK DANCES CULTURAL SOCIETY de l'Índia, BAGMA SESED de la República de Buriatia (Federació Russa), MOSOCNINA de Perú i VEREIA de Bulgària. Organitza el grup de danses El Raval.
- 23.30 h Al carrer Josep Ramon Batalla, **Tir de corda per a penyes**, organitzat per la Comissió de Penyes i la col·laboració de Carrefour.

04 DIMECRES

- 14.00 h A l'hostal Sant Joan, **Dinar de Germanor** de l'associació de jubilats i pensionistes Julián Besteiro, a continuació **ball** amb orquestra patrocinat per l'Ill·Im. Ajuntament de Vila-real.
- 14.00 h En els locals de l'associació de pensionistes i jubilats L'Olivera, **Dinar de Germanor amb orquestra** patrocinat per l'Ill·Im. Ajuntament de Vila-real.
- 16.00 h **Parc infantil** en l'AV La Unió, patrocinat per l'Ill·Im. Ajuntament de Vila-real.
- 16.00 h **Parc infantil** en l'AV La Sénia, patrocinat per l'Ill·Im. Ajuntament de Vila-real.
- 18.30 h **Bou per la vila**: amb el bou núm. 161 de nom VOCINETO de la ramaderia Torrestrella, patrocinat per la Comissió de Penyes, i el bou núm. 96 de nom CIDRÓN de la ramaderia de Barcial, patrocinat per l'Ill·Im. Ajuntament de Vila-real.
- 18.30 h En el Trinquet Municipal Salvador Sagols, **partida de pilota valenciana**.
- 23.00 h **Bou embolat**, amb els mateixos bous de la vesprada i amb embolades en l'encreuament dels carrers Josep Ramon Batalla i el Raval del Carme.



- 14.00 h A l'hostal Sant Joan, **Dinar de Germanor** de l'associació de jubilats i pensionistes Julián Besteiro, a continuació **ball** amb orquestra patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 14.00 h En els locals de l'Associació de la tercera edat El Prado, **Dinar de Germanor** i a continuació **ball** amb orquestra patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 14.00 h Al restaurant Menfis, **Dinar de Germanor**, de l'associació de pensionistes i jubilats La Murà, a continuació **ball** amb orquestra patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 16.00 h En l'explanada de Medrano, **Tir al Plat**, organitzat per la Societat de Caçadors la Dehesa. Patrocinada per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 16.40 h En la plaça Major, 1a sessió de **VILA-CIRC, CIRC PER A TOTS**, espectacle de circ creat per la companyia Perlimpinpin, patrocinat per BANCAIXA i l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 18.30 h **Vaques pel recinte de la vila**, amb bestiar de la ramaderia de Forrellat i Cantera.
- 18.30 h En el Trinquet Municipal Salvador Sagols, **partida de pilota valenciana**.
- 18.40 h En la plaça Major, 2a sessió de **VILA-CIRC, CIRC PER A TOTS**.
- 20.00 h **Bous de Foc** pel recinte de la vila. Patrocinats per CONSTRUCCIONES OBRATEC, SL.
- 20.00 h En la Sala d'Actes de la Caixa Rural de Vila-real **conferència a càrrec del meteoròleg Alfred Rodríguez Picó**, amb el tema "El temps i els esports de muntanya", organitzat pel Centre Excursionista de Vila-real i amb el patrocini de l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 22.00 h En el Casal de Festes, **Nit de Penyes, amb tombet de bou**, amb l'actuació musical de l'orquestra **PIRATA**, patrocinada per la Comissió de Penyes i l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real i amb la col·laboració de Carrefour.
- 22.30 h A l'Auditori Municipal, **Teatre** a càrrec del grup de teatre TABOLA amb l'obra "**Las señoras primero**" de Juan José Alonso Millán.
- 23.00 h A la plaça del Llaurador, actuació de **SIDONIE i SEXY SADIE**, patrocinada per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.



06

DIVENDRES

- 14.00 h **Dinar de Germanor** de l'Associació de pensionistes El Prado en el restaurant Menfis.
- 18.30 h **Vaques pel recinte de la vila**, amb bestiar de la ramaderia de Parra.
- 18.30 h En el Trinquet Municipal Salvador Sagols, **partida de pilota valenciana**.
- 19.00 h Al pavelló Fundació Caixa Castelló **presentació dels equips del Club de Futbol Esportiu Vila-real**, col·labora l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 20.00 h Al pavelló municipal Zona Nord, **Torneig de futbol XXV aniversari de l'AV La Unió**, organitza l'AV La Unió i col·labora l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 20.00 h **Bous de foc** pel recinte de la vila. Patrocinats per CONSTRUCCIONES OBRATEC, SL.
- 20.30 h En la Ciutat Esportiva, Final del **I Torneig de Futbol Mustafá Cup**. Organitza la penya Mustafá.
- 22.30 h A la plaça Major **XV Concurs Internacional de Reclam**. Amb l'actuació del grup Los Perfidios. Organitza Apaval i penya l'Embollic, col·labora l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 23.30 h En el parc de l'AV La Unió, **espectacle de varietats**, patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 23.30 h A la plaça del Llaurador, actuació de **MAGO DE OZ**, patrocinada per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 23.30 h Al carrer Lleó XIII, **II Rock Records**, organitza la penya Records.



07

DISSABTE

- 08.00 h** **Encierro** pel recinte de la vila, amb bestiar de la ramaderia de Forrellat i Cantera i tradicional **empedrao** organitzat per la penya l'Embolic.
- 09.30 h** En el parc de l'Arbre del Desmai, **Concurs de petanca**, organitzat per l'AV del barri de l'Hospital. Patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 10.00 h** En l'explanada de Medrano, **Tir social de Guatla a màquina**, organitzat per la Societat de Caçadors la Dehesa. Patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 10.00 h** En el parc del Progrés, instal·lació d'un **Parc infantil**.
- 15.00 h** En el carrer Sant Joan Bosco, **Bolos serranos**, organitzat per la penya Bolos Serranos i la col·laboració de l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 16.00 h** Al pavelló municipal Zona Nord, **2a Trobada Interautonòmica de futbol sala base**, organitza l'AV La Unió. Col·labora l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 18.00 h** Al pavelló Fundació Caixa Castelló **partit de bàsquet de la copa Generalitat** entre els equips Club Baloncesto PLM contra Universitat de València.
- 18.30 h** **Bou per la vila**, amb el bou núm. 20 de nom COLETERON de la ramaderia de Barcial, patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real i el bou núm. 71 de nom VIOLÍN de la ramaderia de Javier Guardiola Domínguez. Patrocinat per la Comissió de Penyes.
- 21.30 h** **Sopar popular de truita monumental** a la plaça Major, patrocinat per PROMOCIONES REG-NOU.
- 23.00 h** En el Casal de Festes, **Gala Flamenca**, organitzada per l'associació Tertulia Flamenca de la Plana.
- 23.30 h** **Bou embolat**, amb els mateixos bous de la vesprada i amb embolades en l'encreuament dels carrers Josep Ramon Batalla i el Raval del Carme.
- 23.30 h** A la plaça Major DIAL EN CONCIERTO, actuació de **JUAN BENITO i MIRANDA WARNING** i les intervencions de **Coti, La Fiesta, Moisés, Cosas por decir, Armando y el Expreso de Bohemia, Las Peques, Gemma Recorder**.
- 24.00 h** En el recinte de la Fira, c/ Joanot Martorell, **III CORDONET ROCK** amb l'actuació d'AL TANTO, TRANSFER i DISIDENCIA, patrocina la penya el Cordonet i la col·laboració de l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.



Mare de Déu de Gràcia

08 DIUMENGE

- 08.00 h** Desmuntatge de cadafals.
- 09.00 h** En la pista d'automodelisme del pavelló municipal Zona Nord, **Campionat d'Espanya Elèctrics F-1, PRO-10 y 1/12**, organitza l'associació cultural Club Nitro 15. Patrocina l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 09.30 h** En l'explanada de Medrano, **Tir de Colom a Braç**, organitzat per la Societat de Caçadors la Dehesa. Patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 11.00 h** Al pàrquing de l'ermita de la Mare de Déu de Gràcia **II Concentració de SEAT 600**, organitza AC Socarrats, col·labora l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 17.30 h** **Ofrena de flors** a la Mare de Déu de Gràcia en l'església Arxiprestal, realitzada per la reina i dames de la ciutat. A continuació, **processó** de retorn de la imatge de la patrona fins al seu Ermitori, que eixirà per la porta de la plaça Colom.
- 21.00 h** A la plaça Major, actuació de **JOSÉ MANUEL SOTO**, patrocinat per l'Il·lm. Ajuntament de Vila-real.
- 23.30 h** **Traca final de festes**. Patrocinada per PARADIS, SL.
- 24.00 h** **Castell de focs artificials** a l'avinguda de França a càrrec de la Pirotècnia Turis. Patrocinat per VIDRES, SA.



VILA-REAL

SETEMBRE
2002

JUNTA DE FESTES



President: Esteban Mañanós Martí
Secretari: Domingo Martínez Belaire

Vocals:

- Reyes Bellmunt Pons
- Manuel Mezquita Monzó
- Miguel Ángel Moreno Fausto
- Joan V. Sempere Broch
- Álvaro Manrique Navarro
- Daniel Trenado Díaz - SPMOM
- Rafael Marco Serrano - *El Cordonet*
- José Sebastià Notari - *L'Embolíc*
- Héctor Folgado Miravet - *Sursum Corda*
- Jaime Cantavella Ibáñez - *El Culató*
- Vicent Bosquet Parra - *El cabàs*
- Juanjo Guzmán Cantavella - *Anant fent*
- Raúl Parra Sevilla - *Mustafá*
- Domingo Brotons Cabrera - *Fugits*
- Luis Luna Serra - *Bocoi*
- Andrés Giménez Lara - *El Balconet*
- Ricardo Usó Roig - *Comissió del Bou*
- Carme Martí - *Traducció i correcció*

NOTA: La Junta de Festes es reserva el dret de canviar tant l'horari dels actes com suprimir-ne o afegir-ne sense avís previ.

Durant el bou per la vila, l'accés és sota la responsabilitat de cadascú.

Es recorda que la nit de la xulla no hi haurà servei de recollida de fems.

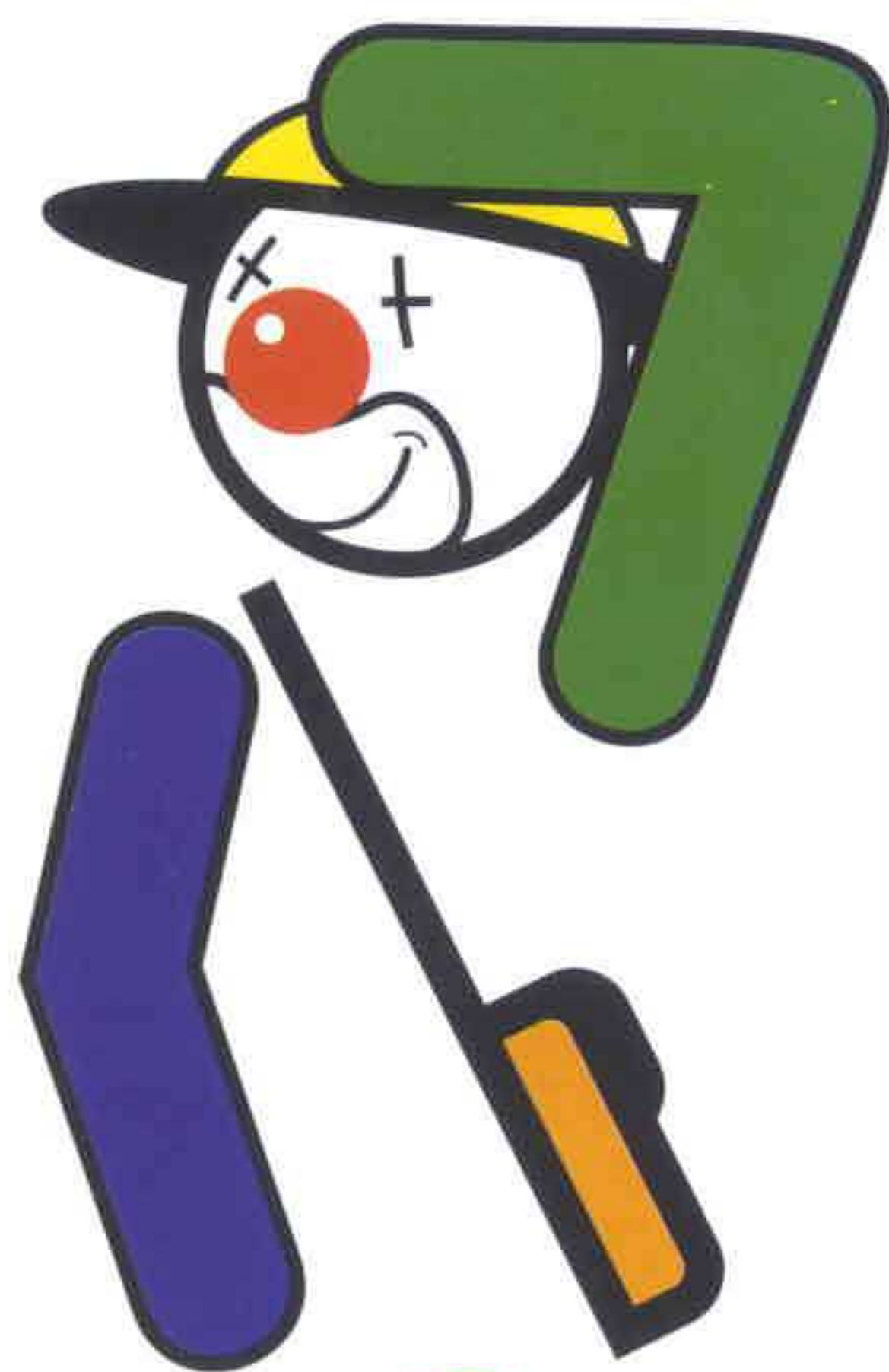
Ajuntament de Vila-real: Regidoria de Cultura, Regidoria de Festes, Regidoria de Normalització Lingüística, SPMOM, SME, Policia Local, Protecció Civil i Comissió del Bou.

Agraïments: Comissió de Penyes, grup de danses el Raval, Creu Roja, institut Francesc Tàrraga, Fobesa, Autocas, Hotel Palace, Colla Dolçainers de Vila-real, Record rent a car, Automoción Cano.



VILA-REAL

SETEMBRE
2002



Vila-circ

Circ per a tots



Il·lustríssim Ajuntament de Vila-real

BANCAIXA
fundació Caixa Castelló

